

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup czujnika dymu lub ciepła firmy Honeywell. Czujnik można stosować w pomieszczeniach domowych (także w stacjonarnych domach wakacyjnych) oraz w pojazdach turystycznych. Ta instrukcja zawiera ważne z punktu widzenia bezpieczeństwa informacje dotyczące montażu i użytkowania alarmu. Instrukcje należy uważnie przeczytać i przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Należy również wyjaśnić działania czujnika wszystkim mieszkańcom budynku. Zaleca się przygotować plan ewakuacji przeciwpożarowej, którą należy przeprowadzić co miesiąc. Wszystkie osoby znajdujące się w budynku powinny znać sygnały alarmowe, aby mogły bezzwłocznie na nie reagować.

Ostrzeżenia

- Aby uniknąć gromadzenia się zanieczyszczeń podczas prac budowlanych na czujnikach dymu lub ciepła, na czas prowadzonych prac należy zdemontować czujniki z podstawy montażowej. Jeśli nie jest to możliwe, na czas prac otwory czujnika muszą zostać w pełni zasłonięte plastikowym workiem lub taśmą.
- Zakryty czujnik nie jest w stanie wykryć pożaru ani dymu. Dlatego ważne jest, aby codziennie po zakończeniu prac odkryć go, a w razie potrzeby zakryć ponownie kolejnego dnia.
- Dla bezpieczeństwa czujnik jest szczelnie zamknięty i nie należy próbować go otwierać.
- W razie jakiegokolwiek wątpliwości w zakresie przyczyny alarmu należy przyjąć, że alarm jest wynikiem rzeczywistego pożaru i ewakuować ludzi z pomieszczenia.

1

2. Opis



XH100

XS100

XS100T

Firma Honeywell oferuje trzy modele czujników dymu i ciepła z zasilaniem bateryjnym:

XH100 to czujnik ciepła spełniający normę BS5446-2:2003.

XS100 to optyczny czujnik dymu spełniający normę EN14604:2005 i wykorzystujący tylko technologię wykrywania optycznego.

XS100T to optyczno-termiczny czujnik dymu spełniający normę EN14604:2005. Wykorzystuje technikę podwójnego wykrywania, zapewniającą szybszy czas reakcji, szerszy zakres wykrywanych rodzajów pożarów i ograniczenia fałszywych alarmów.

Wszystkie czujniki mają szczelną obudowę baterii o 10-letniej żywotności oraz 10 gwarancji. Czujniki mają dobre widoczne wskaźniki stanu: zasilanie (zielony), usterka (żółty) oraz trzy bardzo duże wskaźniki alarmowe (kolor czerwony).

Ponadto wszystkie wersje posiadają alarm dźwiękowy oraz **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)**.

2

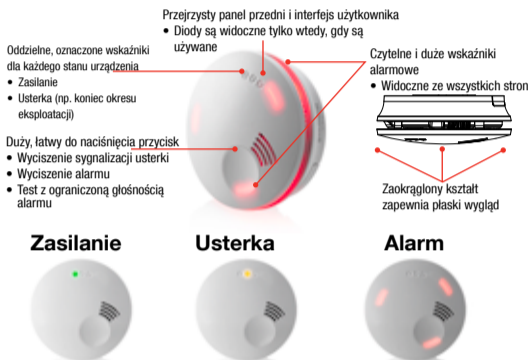
Każdy czujnik dymu i ciepła ma na boku kropkę wskazującą typ urządzenia.

Czujnik ciepła	Optyczny czujnik dymu	Optyczno-termiczny czujnik dymu
•	••	•••

Wszystkie czujniki X-Series firmy Honeywell (w tym opcjonalne czujniki tlenku węgla X-Series) można wzajemnie połączyć bezprzewodowo za pomocą opcjonalnego modułu wtykowego. Oznacza to, że jeśli jeden czujnik X-Series włączy alarm, wszystkie połączone z nim urządzenia również uruchomią głośny alarm dźwiękowy (85 dB). Jest to szczególnie korzystne w przypadku dużych lub wielopiętrowych obiektów. Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być dołączone do sieci, wynosi 32. Niektóre informacje na temat modułu bezprzewodowego zawarte są w niniejszej instrukcji w celu zapewnienia kompletności. Jeśli czujnik dymu i ciepła jest wyposażony w moduł bezprzewodowy, będzie on wykorzystywał wskaźnik komunikacji bezprzewodowej (niebieski). Czujnik XH100 emituje ostrzeżenie o pożarze, gdy temperatura dochodzi do 58 °C.

3

3. Eksploatacja czujników dymu i ciepła



Przejrzyj panel przedni i interfejs użytkownika

- Diody są widoczne tylko wtedy, gdy są używane
- Czytelne i duże wskaźniki alarmowe
- Widoczne ze wszystkich stron
- Zaokrąglony kształt zapewnia płaski wygląd

Dzielnice, oznaczone wskaźnikami dla każdego stanu urządzenia

- Zasilanie
- Usterka (np. koniec okresu eksploatacji)

Duży, łatwy do naciśnięcia przycisk

- Wyciszenie sygnalizacji usterki
- Wyciszenie alarmu
- Test z ograniczoną głośnością alarmu

Zasilanie

Usterka

Alarm

Wszystkie czujniki mają trzy (cztery, jeśli wyposażone są w moduł bezprzewodowy) wskaźniki stanu i **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** TEST/HUSH (test/wyciszenie) Zielona dioda **ZASILANIE** oznacza, że urządzenie jest uruchomione i działa normalnie.

Czerwona dioda **ALARM** oznacza, że wykryto pożar. Żółta dioda **USTERKA**, oznacza, że urządzenie nie działa prawidłowo. Przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** służy do testowania urządzenia lub wyciszenia sygnału alarmowego (np. fałszywego alarmu).

Normalne działanie

Zielona dioda **ZASILANIE** będzie błyskać raz na minutę, sygnalizując, że czujnik działa prawidłowo*.

*Uwaga: Istnieje możliwość wyłączenia migającej lampki

zasilania podczas początkowej instalacji, np. w sypialni. Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji montażu.

Alarm

W przypadku wykrycia pożaru migają będą czerwone diody **ALARM** i emitowany będzie głośny, ciągły sygnał dźwiękowy. Należy natychmiast ewakuować wszystkich z pomieszczenia, a następnie skontaktować się ze służbami ratowniczymi. (Nie należy zatrzymywać się w celu zabrania rzeczy lub dzwonienia po pomoc).

Jednak jeśli masz pewność, że jest to fałszywy alarm spowodowany przez parę, opary podczas gotowania lub spalone tosty, możesz nacisnąć przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** w celu wyciszenia alarmu na 5 minut, dopóki powietrze nie oczyści się.

Ostrzeżenie: Jeśli nie sięgasz do czujnika z poziomu podłogi, należy użyć kija od miotły (lub podobnego), aby wcisnąć przycisk testu. Nie należy stawać na innych przedmiotach, aby dosięgnąć przycisku.

Uwaga: funkcja **HUSH (WYCISZENIE)** wycisza czujnik na 5 minut, a następnie czujnik powraca do trybu wykrywania. Funkcja **HUSH (WYCISZENIE)** może w razie potrzeby być stosowana wielokrotnie.

Usterki

Jeśli urządzenie znajduje się w trybie **USTERKA**, co minutę będzie migać **ŻÓŁTA DIODA** oraz będzie słyszalny krótki sygnał dźwiękowy. (Jedynym wyjątkiem jest usterka modułu bezprzewodowego, który jest sygnalizowany potrójnym sygnałem dźwiękowym. W takiej sytuacji, dalsze informacje można znaleźć w instrukcji obsługi modułu bezprzewodowego).

Jeśli czujnik współpracuje w sieci z innymi czujnikami, a jeden z nich jest uszkodzony, to każdy z czujników co 4 godziny będzie sygnalizował miganiem i dźwiękiem, że któryś z czujników jest uszkodzony i wymaga wymiany.

Gdy jeden z czujników podłączonych do sieci uruchomi się lub będzie miał usterkę, to wszystkie połączone czujniki będą wydawać krótki sygnał dźwiękowy. Czujnik, który wykrył zagrożenie lub który ma usterkę, będzie wydawał krótki sygnał dźwiękowy i migał. Wyciszenie można tylko czujnik, który ma usterkę lub który wykrył zagrożenie. Jego wyciszenie powoduje wyciszenie pozostałych połączonych ze sobą czujników.

Po zlokalizowaniu czujnika z usterką, ilość sygnałów dźwiękowych i błysków pozwoli ustalić, czy jest to błąd modułu bezprzewodowego czy błąd czujnika dymu.

Sygnały dźwiękowe można wyciszyć na 24 godziny, naciskając przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)**, dopóki żółta dioda LED nie zacznie błyskać. Ponowne naciśnięcie przycisku przywróci sygnały dźwiękowe. 24-godzinne wyciszenie można ponownie uruchomić poprzez dwukrotne naciśnięcie przycisku **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)**. W przypadku wystąpienia usterki zdalnej należy nacisnąć przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** na czujniku, w którym wystąpił błąd, aby wyciszyć pozostałe czujniki w sieci.

Należy niezwłocznie zbadać i usunąć wszystkie usterki. Po odnalezieniu uszkodzonego czujnika:

- Sprawdzić datę „Wymienić do ...”, i wymienić czujnik, jeśli upłynął jego termin ważności.
- Sprawdzić datę na wszystkich pozostałych modułach, jeśli na jednym z modułów minął termin jego wymiany.

8



Znak CE umieszczony na urządzeniach XS100 i XS100T potwierdza ich zgodność z europejskimi dyrektywami mającymi zastosowanie do tych produktów, a w szczególności zgodność ze zharmonizowanymi specyfikacjami normy EN 14604, w odniesieniu do rozporządzenia dotyczącego produktów budowlanych 305/2011.

BSI Kitemark jest znakiem certyfikacyjnym produktów lub usług, który poświadczają, że produkt został niezależnie przetestowany i zbadany w celu zapewnienia, że spełnia on odpowiednie standardy jakości i bezpieczeństwa.

4

3. Eksploatacja czujników dymu i ciepła

3. Eksploatacja czujników dymu i ciepła (ciąg dalszy)

Status (Stan)	Kontrolki i dźwięk				Znaczenie
	Alarm (czerwony)	Zasilanie (zielony)	Usterka (żółty)	Dźwięk	
NORMALNE DZIAŁANIE*	○	●	○	🔊	Normalne działanie Nie stwierdzono dymu i/lub ciepła
	1 błyśnięcie co minutę. *Kontrolka NB może zostać wyłączona (patrz część dotycząca instalacji)				
ALARM	●	○	○	🔊***	Wykryto dym i/lub ciepło
	3 sygnały dźwiękowe i miganie w sposób ciągły przez 60 minut. Następnie sekwencja jest powtarzana co 30 sekund.				
ZDALNY CZUJNIK DYMU LUB CIEPŁA lub ZDALNY CZUJNIK TLENKU WĘGLA**	○	●	○	🔊	Wykryto pożar przez jeden z czujników dymu i ciepła w sieci lub ulatniający się tlenek węgla wykryty przez jeden z czujników tlenku węgla w sieci
	ALARM czujnika dymu i ciepła: 3 sygnały dźwiękowe w sposób ciągły / ALARM czujnika tlenku węgla: 4 sygnały dźwiękowe w sposób ciągły.				
ZDALNA USTERKA**	○	○	●	🔊	W jednym z bezprzewodowych urządzeń w sieci nastąpiła usterka
	Urządzenia połączone w sieci — 4 sygnały dźwiękowe i 4 błyśnięcia co 4 godziny. Usterka będzie sygnalizowana w sieci				
USTERKA MODUŁU BEZPRZEWODOWEGO	○	○	●	🔊***	Moduł bezprzewodowy nie działa prawidłowo. Dalsze informacje można znaleźć w instrukcji obsługi modułu bezprzewodowego
	Urządzenie z usterką — 3 sygnały dźwiękowe i 3 błyśnięcia co minutę. Ta usterka nie będzie sygnalizowana w sieci				
USTERKA,	○	○	●	🔊***	Okres eksploatacji urządzenia zakończył się i konieczna jest wymiana
	1 sygnał dźwiękowy i 1 błyśnięcie co minutę				

*Jeśli kontrolka nie została wyłączona podczas instalacji

**Dotyczy, jeśli zainstalowano bezprzewodowy moduł wtykowy. Tylko wyciszenie czujnika, który ma usterkę lub który wykrył zagrożenie, powoduje wyciszenie pozostałych połączonych ze sobą czujników. Patrz ostrzeżenie w części 1

***Jeśli nie został wyciszony poprzez naciśnięcie przycisku TEST / HUSH (test/wyciszenie)

4. Środki ostrożności podczas użytkowania

Czujniki dymu i ciepła nie wymagają żadnych czynności serwisowych z wyjątkiem sporadycznego czyszczenia zewnętrznej obudowy wilgotną chusteczką i łagodnym detergentem.

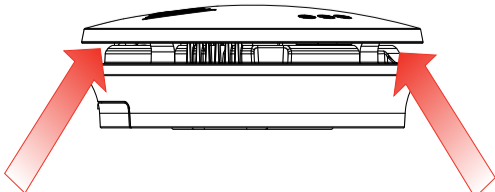
W przypadku czujników dymu (XS100T, XS100) należy upewnić się, czy otwory z boku urządzenia nie są zablokowane przez kurz lub zabrudzenia.

Zabrudzenie kurzem i owadami może zakłócać działanie czujnika dymu. Aby upewnić się, czy urządzenie jest czyste oraz wolne od kurzu i innych zanieczyszczeń, można je wyczyścić odkurzaczem.

13

Ostrzeżenie

Detektorów nie można malować



14

5. Testowanie czujnika

Automatyczny autotest

Czujnik dymu i ciepła posiada funkcję autotestu, która wykonywana jest automatycznie co 10 sekund.

Test comiesięczny

Czujnik tlenku węgla lub ciepła powinien być testowany raz na miesiąc w celu sprawdzenia, czy sygnały dźwiękowe i wizualne działają prawidłowo.

Nacisnąć przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** i przytrzymać przez 1 sekundę, aby uruchomić pełny cykl testowy, podczas którego włączane są wszystkie diody/komunikaty (zielony, żółty, niebieski, czerwony) oraz sygnał dźwiękowy o obniżonym poziomie głośności.

Przytrzymać przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** przez 10 sekund lub dłużej, aby przetestować pełną głośność przy 85 dB.

Przegląd trybu testowego/pomiarowego:

Nacisnąć przycisk na	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s	10 s	11 s	12 s	13 s	14 s	15 s	16 s	17 s	18+ s	
Tryb modułu		Błyśnięcie zielonej diody + sygnał dźwiękowy	Błyśnięcie żółtej diody + sygnał dźwiękowy	Błyśnięcie niebieskiej diody + sygnał dźwiękowy	Wzrost alarmu o obniżonej głośności			Pauza		Wzrost alarmu o wysokiej głośności		Pauza		Pauza		Pauza		Test zdalny* (patrz uwaga poniżej „Miesięczny test z funkcją bezprzewodową”)	
	Ma miejsce nawet po zwolnieniu przycisku			Powrót do trybu normalnego następuje zaraz po zwolnieniu przycisku															Przycisk może zostać zwolniony

11

12

Ostrzeżenie

Jeśli nie sięgasz do alarmu z poziomu podłogi, należy użyć kija od miotły (lub podobnego), aby wcisnąć przycisk testu. Proszę nie wchodzić na nic, aby dosięgnąć przycisku.

Miesięczny test z funkcją bezprzewodową

Aby przetestować bezprzewodową komunikację czujnika, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk test/hush (test/wyciszenie) na jednym z czujników. Po zakończeniu testowania pełnej głośności czujnik przechodzi w tryb testu zdalnego, składający się z 1 błyśnięcia czerwonej diody LED i sygnału dźwiękowego co 6 sekund. Jest to powtarzane dla wszystkich połączonych ze sobą czujników, dzięki czemu są one wszystkie testowane w tym samym czasie. Ponowne naciśnięcie przycisku testu/wyciszenia sprawia, że czujniki wracają do normalnego trybu pracy. Czujniki powrócą do normalnego stanu po 10 minutach, jeśli przycisk test/hush (test/wyciszenie) nie zostanie wciśnięty.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi modułu bezprzewodowego.

Instrukcja obsługi i montażu

Honeywell



156-6217-000

Skontaktuj się z nami

www.homesafety.honeywell.com
www.honeywellanalytics.com
www.honeywell.com

Biurowo obsługa klienta w Polsce:

Honeywell sp. z o.o.
ul. Domaniewska 39 B
02-672 Warszawa
Tel.: +48 22 606 09 00
pomoc.technicna@honeywell.com

Honeywell

Uwaga: Dotyczyliśmy wszelkich starań dla zapewnienia poprawności informacji zawartych w tej publikacji. Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za ewentualne błędy i przeoczenia. Dane i przepisy mogą ulec zmianie, dlatego zdecydowanie zachęcamy do uzyskania najnowszych wersji regulacji, standardów i wytycznych. Ta publikacja nie jest podstawą do zawarcia umowy. Należy zachować dokumentację produktu przez cały okres jego użytkowania.

156-6217-000
MAN0982_Issue 1_06/16_PL
© 2016 Honeywell Analytics



Czujniki dymu i ciepła X-Series z zasilaniem bateryjnym
Optyczno-termiczny czujnik dymu XS100T
Optyczny czujnik dymu XS100
Czujnik ciepła XH100

Dokumenty prawne dla i w imieniu firmy Life Safety Distribution GmbH, Javastrasse 2, 8604 Hegnau, Szwajcaria przygotowali i autoryzowali przedstawiciel Honeywell Inc.

6. Specyfikacja

Niezawodność	
Metoda wykrywania	XS100T: Optyczna wspierana przez termiczną XS100: Optyczna XH100: Termiczna
Zgodność z normami	XS100T, XS100: CE EN14604:2005/AC:2008 XH100: BS5446-2:2003 BSi Kitemarked
Pozostałe zgodności	RoHS, REACh, R&TTE i EMC
Funkcja autotestu	Co 10 sekund
Okres żywotności i gwarancja	10 lat
Środowisko działania	
Temperatura	od -10 °C do 55 °C
Wilgotność	Wilgotność względna 25-95 % (bez kondensacji)
Klasa ochrony IP	IPX2D
Połączenie elektryczne i połączenie z innymi urządzeniami	
Zasilanie	Zamknięta bateria litowa, 3V
Łączność bezprzewodowa	Dostępny jest sprzedawany oddzielnie moduł bezprzewodowy XW100
Interfejs użytkownika	
Wskaźnik wizualny	Zasilanie: Zielona dioda LED Alarm: 3 duże czerwone diody LED Usterka: Żółta dioda LED Łączność bezprzewodowa (jeżeli zainstalowano): Niebieska dioda LED
Słyszalność	>85 dB na 3 m, z wyraźnym dźwiękiem alarmu (3 sygnały)
Przycisk	Test z ograniczoną głośnością Wyciszenie alarmu Wyciszenie sygnalizacji usterki (24 godziny)
Produkt	
Wymiary	Ø 116 mm x 42 mm
Waga	185 g
Opakowanie	
Typ	Karton z otworem Euro
Wymiary	119 x 119 x 55 mm
Zakres dostawy	Czujnik dymu i ciepła z zasilaniem baterijnym Zestaw montażowy: wkręty + kołki Instrukcja obsługi

10. Dezaktywacja lampki zasilania

Po zamontowaniu czujnika na płytce montażowej zielona lampka zasilania miga co minutę, aby pokazać, że baterie nie są rozładowane. Jednakże może to być irytujące w sypialni, dlatego użytkownik ma możliwość wyłączenia tej kontrolki.

Ostrzeżenie

Opcjonalnie można wyłączyć sygnalizację zasilania tylko w ciągu pierwszych 30 sekund od momentu montażu czujnika na płytce montażowej!

Aby wyłączyć migającą lampkę zasilania, należy nacisnąć przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)** pięć razy w ciągu pierwszych 30 sekund po zamontowaniu czujnika na płytce montażowej. Lampka zasilania będzie migać za każdym razem, gdy naciśnięty zostanie przycisk **TEST/HUSH (TEST/WYCISZENIE)**. Po wyłączeniu zielona dioda **ZASILANIE** zamiga pięć razy w połączeniu z krótkimi sygnałami dźwiękowymi

25

16. Wykrywanie i usuwanie usterek oraz uzyskiwanie pomocy

Jeśli po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją nadal nie można uruchomić czujnika, należy skontaktować się z najbliższym biurem obsługi klienta podanym w części „Skontaktuj się z nami”. Pracownik biura obsługi klienta pomoże w szybkim rozwiązaniu problemu. Można również skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Aby przesłać czujnik do naprawy lub wymiany, należy użyć oryginalnego opakowania lub umieścić go w solidnym pudełku lub wysięcielanej kopercie z list opisującym usterkę. Aby zapobiec przypadkowej aktywacji podczas transportu, prosimy o wyłączenie czujnika poprzez zdemontowanie go z płytki montażowej.

Należy powiadomić pocztą, że przesyłka zawiera uszczelnioną baterię, ponieważ przesyłanie ich może być zabronione.

Aby naprawa została objęta gwarancją, musi być dołączony dowód zakupu.

29

Ten rozdział zawiera ogólne zalecenia dotyczące lokalizacji czujników dymu i ciepła zasilanych bateryjnie, w obiektach mieszkalnych. Prosimy również stosować się do przepisów i wytycznych dla danego kraju, takich jak BS5839-6 w Wielkiej Brytanii czy DIN14676 w Niemczech. Przykładowo, w niektórych krajach wymagana jest instalacja czujników dymu i ciepła zasilanych elektrycznie oraz połączonych w sieć.

Wybór właściwego modelu czujnika dymu i ciepła zależy od miejsca, które ma chronić.

Gdzie zainstalować czujniki dymu (XS100T i XS100)

Czujniki dymu powinny być instalowane w każdym pomieszczeniu w domu, z wyjątkiem kuchni, łazienki i garażu. Przynajmniej jeden **czujnik dymu** powinien być zamontowany na każdym piętrze domu, łącznie z klatkami schodowymi. Do tego celu znakomicie nadaje się czujnik dymu XS100. Natomiast czujnik optyczno-termiczny XS100T jest szczególnie polecany w przypadku dróg ewakuacyjnych i klatek schodowych, ponieważ jest on w stanie wykryć nagromadzenie ciepła w wąskich i wysokich miejscach, w których dym może nie dotrzeć do czujnika.

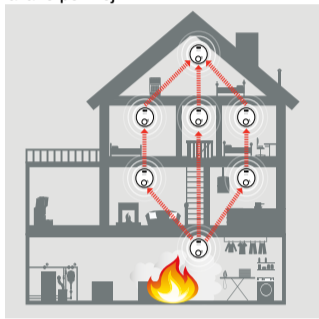
Gdzie zainstalować czujniki ciepła (XH100)

Czujniki ciepła powinny być zainstalowane w miejscach, w których nie można użyć czujników dymu, ponieważ czujniki ciepła nie reagują na wyziewy, opary lub kondensację. W związku z tym mogą one być instalowane w kuchniach, łazienkach i garażach.

18

7. Instalacja – gdzie należy umieszczać czujniki (ciąg dalszy)

Zastosowanie czujników połączonych w sieć
Czujniki połączone w sieć mogą z wyprzedzeniem ostrzegać o potencjalnym niebezpieczeństwie niewidocznych pożarów. Działają one, jak pokazano poniżej.



8. Montaż – gdzie nie należy umieszczać czujnika

Gdzie nie należy umieszczać czujników dymu (XS100T i XS100)

Czujnik dymu (XS100T, XS100) nie powinien być instalowany w łazienkach i kuchniach, gdzie para lub opary z gotowania mogą być przyczyną fałszywych alarmów, ani w garażu, gdzie może on reagować na spaliny z pojazdu.

Gdzie nie należy umieszczać czujnika ciepła (XH100)

Czujniki ciepła nie powinny być instalowane w miejscach, w których lokalne przepisy wymagają zainstalowania czujnika dymu spełniającego normę EN14604. W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalną strażą pożarną.

22

11. Pierwsze uruchomienie

Najpierw należy przeczytać akapit powyżej i zdecydować, czy lampka zasilania ma błyskać.

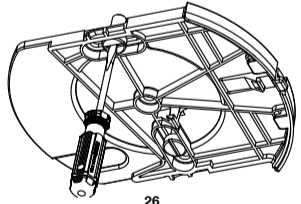
Aby włączyć alarm:

1. Zamontować czujnik na płycie montażowej około 10 mm od środka
2. Docisnąć mocno do płyty montażowej i przekręcić czujnik w bok, aż do jego zablokowania
3. Urządzenie uruchomi się automatycznie

12. Montaż sufitowy z zabezpieczeniem przed manipulowaniem

Czujnik można zablokować za pomocą zaczepu zabezpieczającego na płytce montażowej. Należy go zdjąć przed instalacją.

1. Wyłamać wymienny klips. Jeśli jest to konieczne można użyć szczypic.
2. Zamontować czujnik na suficie.
3. Czujnik można teraz zdjąć i wyłączyć, używając śrubokręta.



26

17. Koniec okresu eksploatacji

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą WEEE 2002/96/EC. Części lub elementy mające ten sam lub podobne symbole nie mogą być traktowane jako odpady gospodarstwa domowego czy odpady komunalne. Zużyte wyroby elektryczne (wycofane z eksploatacji) powinny być poddane procesowi odzyskiwania materiałów lub recyklingowi w specjalnych zakładach utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami, dystrybutorem lub producentem, aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych.

18. Wyłączenie odpowiedzialności

Czujniki dymu i ciepła są przeznaczone do powiadamiania o obecności potencjalnie niebezpiecznego dymu lub ognia. Nie są one zaprojektowane ani przeznaczone do zapobiegania pożarom czy lokalizowania konkretnego źródła ognia. Z tego powodu firma Honeywell nie będzie zobowiązana do pokrycia kosztów dochodzeń lub wykonanych usług, które byłyby przeprowadzane lub organizowane w odpowiedzi na uruchomienie się alarmu.

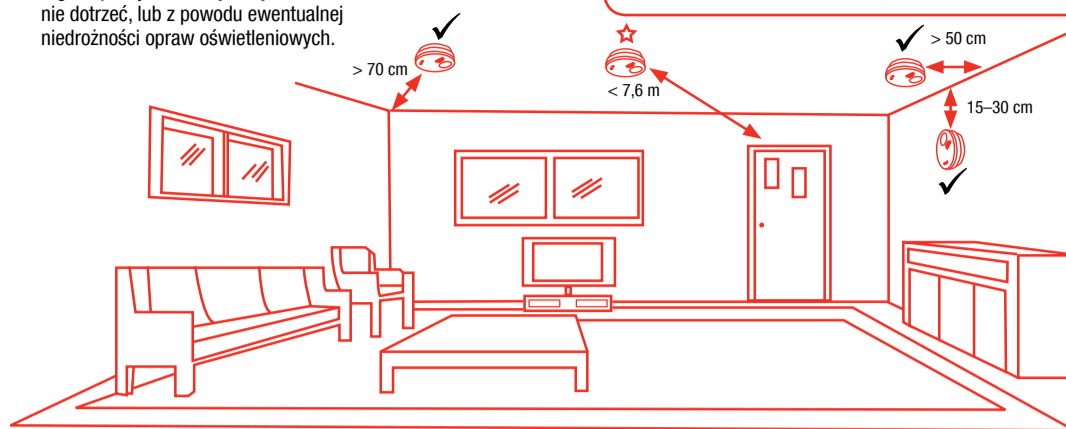
Zanieczyszczenia kurzem i owadami są poza naszą kontrolą — są to czynniki całkowicie nieprzewidywalne, uznawane za normalne zużycie urządzenia. Z tego powodu zanieczyszczenie nie jest objęte gwarancją.

30

7. Montaż – gdzie należy umieszczać czujniki

Preferowane lokalizacje

Czujnik powinien być zamontowany na suficie, tak blisko środka pomieszczenia, jak to możliwe, co najmniej 50 cm od ściany lub opraw oświetleniowych. Pozwoli to uniknąć martwych punktów w rogach pokoju, do których dym może nie dotrzeć, lub z powodu ewentualnej niedrożności opraw oświetleniowych.



☆ Optymalna

✓ Zadowalająca

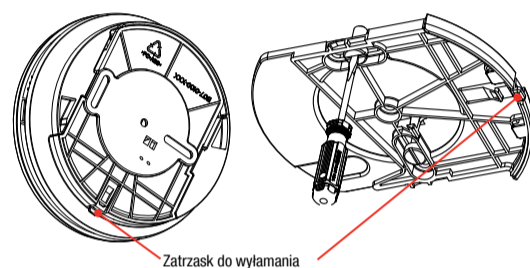
Czujnik powinien być zamontowany tam, gdzie można go usłyszeć podczas snu, na przykład w korytarzu przy sypialni. W ten sposób będzie również chronił od dymu wznoszącego się po schodach z niższego piętra.

19

9. Instalacja – montaż czujnika

Zestaw zawiera:

- 1 x czujnik dymu lub ciepła
- 1 x sufitowa płytka montażowa
- Kołki rozporowe i wkręty
- Instrukcja (niniejszy dokument)



Zatrząsk do wyłamania

Czujnik musi być zamontowany poziomo i przytwierdzony do sufitu za pomocą dołączonej płytki montażowej. Płytkę montażową można przykręcić do sufitu, za pomocą otworu środkowego lub dwóch bocznych (patrz schemat).

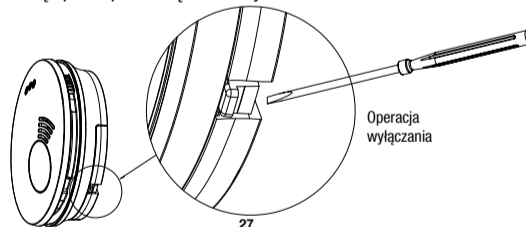
Zamontowanie czujnika a płytce montażowej spowoduje jego uruchomienie.

Uwaga: W szczególnych okolicznościach czujnik można zamontować na ścianie.

23

13. Wyłączenie czujnika

Czujnik wyłącza się poprzez zdemontowanie go z płytki montażowej. Aby zdemontować czujnik, należy zwolnić zatrząsk znajdujący się w górnej krawędzi z prawej strony czujnika, a następnie przesunąć urządzenie w celu zdemontowania z płytki montażowej. Jeśli użyto zatrząsku zabezpieczającego, należy ostrożnie włożyć mały śrubokręt w szczelinę i delikatnie nacisnąć przed przesunięciem czujnika w bok.



Operacja wyłączenia

27

19. Gwarancja

Firma Honeywell udziela gwarancji na nowy czujnik dymu i ciepła na okres dziesięciu lat od daty zakupu przez użytkownika końcowego lub do daty zakończenia okresu ważności podanej na urządzeniu, w zależności od tego, który termin nastąpi szybciej. Gwarancja obejmuje działanie zgodne z danymi technicznymi podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

W okresie gwarancyjnym nasza firma, według własnego uznania, naprawi lub wymieni, na taki sam lub podobny produkt, każdy element czujnika dymu i ciepła, który okaże się wadliwy w zakresie materiałów lub wykonania.

Nie będą wymieniane i naprawiane urządzenia, w których usterki powstały na skutek niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwego przechowywania lub użytkowania bądź konserwacji niezgodnie z instrukcją obsługi, lub które były w nieuprawniony sposób modyfikowane lub rozmontowywane.

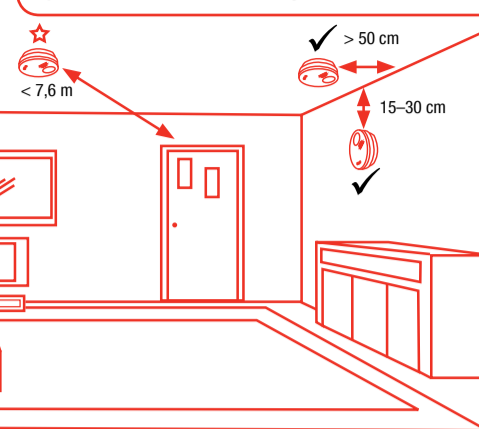
Gwarancja dostarczana wraz z tym produktem nie zastępuje ustawowych praw, natomiast odpowiedzialność producenta z tytułu gwarancji jest ograniczona do ceny wadliwego produktu.

W żadnym wypadku nasza firma nie będzie ponosić odpowiedzialności za (a) jakiegokolwiek straty bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe, wtórne; (b) jakiegokolwiek straty wynikające z przerwania działalności gospodarczej; (c) utratę zysków; (d) utratę dochodów; (e) straty w użytkowaniu jakiegokolwiek własności lub kapitału; (f) straty spodziewanych oszczędności lub utratę danych z powodu używania tego produktu.

31

Ostrzeżenie

Obowiązkiem instalatora jest zadbać o to, aby produkt był zainstalowany zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie wątpliwości należy skontaktować się z profesjonalnym instalatorem.



Uwaga: Przepisy krajowe różnią się pod względem liczby czujników dymu i ich rozmieszczenia. W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalną strażą pożarną.

20

Montaż czujnika na suficie

Do montażu czujnika można wykorzystać środkowy otwór lub, jeśli wymagane jest określone ustawienie, można wykorzystać dwa otwory.

1. Umieścić płytkę montażową na ścianie w miejscu, w którym ma być zamontowany czujnik.
2. Zaznaczyć ołówkiem miejsca dwóch otworów na wkręty.
3. Wywiercić jeden lub dwa otwory o średnicy 5 mm i głębokości > 25 mm, a następnie włożyć plastikowe kołki.
4. Przykręcić płytkę montażową do sufitu przy użyciu dostarczonych wkrętów.

Montaż czujnika na ścianie

Czasami korzystne może być zamontowanie dodatkowych czujników na ścianie. Przykładowo, może to być konieczne w wysokich, pionowych pomieszczeniach, takich jak klatki schodowe, ponieważ ciepło i dym mogą w nich szybko wznosić się, omijając tworzące się pod schodami martwe obszary. Czujnik migając w widoczny sposób nad schodami może ostrzegać mieszkańców o niebezpieczeństwie na niższym piętrze, na które schodzą.

Używając tej metody montażu, czujniki powinny być umieszczone w miejscach, w których mogą być widziane z góry. Powinny również znajdować się z dala od wszelkich narożników i przeszkód.

Procedura montażu czujnika jest taka sama jak w przypadku montażu sufitowego, jednak zatrząsk zabezpieczający można umieścić na dole lub z boku, gdzie będzie łatwiej dostępny.

24

14. Prace budowlane i dekoracyjne

Zaleca się zasłonięcie lub zdjęcie czujnika podczas prac dekoracyjnych i budowlanych, aby uchronić czujnik przed przypadkowym włączeniem, uszkodzeniem lub wnikaniem kurzu i zanieczyszczeń.

Gdy czujnik będzie zasłonięty i wyłączony, należy zastosować inne środki bezpieczeństwa. Po zakończeniu prac należy upewnić się, czy czujnik został ponownie włączony. Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do śmierci.

15. Zgodność

Czujniki XS100 i XS100T zostały przetestowane i zatwierdzone jako zgodne z normą EN 14604 oraz rozporządzeniem dotyczącym wyrobów budowlanych 305/2011.

Moduł radiowy XW100 jest zgodny z dyrektywą R&TTE oraz dyrektywą RED.

Czujniki XS100T, XS100 oraz XH100 są zgodne z obowiązującymi dyrektywami EMC i RoHS.

Czujnik XH100 został przetestowany i zatwierdzony jako zgodny z normą BS 5446-2 dla urządzeń do wykrywania pożarów w mieszkaniach, a także zgodny ze specyfikacją czujników ciepła.

Deklaracje zgodności są dostępne do pobrania na stronie homesafety.honeywell.com.

28

20. Co robić w przypadku alarmu pożarowego

- Wszczęć alarm krzyżąc 'Ogień, ogień, ogień', albo uderzając o siebie metalowymi przedmiotami.
- Wyjść na zewnątrz, korzystając z najbliższego wyjścia ewakuacyjnego.
- Nie należy zatrzymywać się w celu zbadania pożaru lub zabrania cennych przedmiotów czy zwierząt.
- Skorzystać z drogi ewakuacyjnej umożliwiającej opuszczenie obiektu, a następnie udać się do wyznaczonego miejsca.
- Zamknąć wszystkie otwarte drzwi i otwierać tylko te, które są potrzebne do przejścia. Pomoże to zapobiec szybkiemu rozprzestrzenianiu się ognia.
- Sprawdzać drzwi i uchwyty tylną częścią dłoni. Jeśli są ciepłe, nie otwierać drzwi, ponieważ po drugiej stronie jest ogień.
- Jeśli jest dużo dymu, czołgać się po podłodze — na tej wysokości powietrze i widoczność są lepsze.
- Gdy wszyscy wyjdą już z budynku, zadzwonić po straż pożarną z najbliższego telefonu. Podać operatorowi swoje imię i nazwisko oraz adres.
- Nie wolno wracać do budynku po jakiegokolwiek przedmioty. Jeśli pozostał jeszcze ktoś w środku, należy poinformować strażaków po ich przybyciu — będą oni mogli szybciej i bezpieczniej znaleźć pozostałe osoby.
- Należy znaleźć bezpieczne miejsce, aby poczekać na straż pożarną. Po ich przybyciu należy podać im jak najwięcej informacji o pożarze i budynku.

32